

- kyseisessä asetuksessa rikotaan tukien vastaisen perusasetuksen 1 artiklan 1 ja 2 kohtaa, 2 artiklaa, 3 artiklan 1 kohtaa, 5 artiklaa, 6 artiklaa, 8 artiklaa, 10 artiklan 1 kohtaa, 11 artiklaa ja 15 artiklaa, kun siinä käytetään markkinatalouskohtelun epäämistä tukien tasaamiseen
- kyseisessä asetuksessa rikotaan perusasetuksen 2 artiklan 10 kohtaa, kun siinä ei tarkisteta eroa, jonka on todettu vaikuttavan hintojen vertailukelpoisuuteen
- kyseisessä asetuksessa rikotaan EY 253 artiklaa, kun siinä ei perustella markkinatalouskohtelun epäämistä
- kyseisessä asetuksessa esitetyt päätelmät perustuvat menettelyyn, jolla loukataan kantajien perustuvanlaatuisia puolustautumisoikeuksia ja evätään näiltä siten mahdollisuus riitauttaa tehokkaasti tietyt tullien laskemisen kanalta olennaiset päätelmät ja tutkinnan tulos
- neuvosto on velvoitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Kantajat vaativat riidanalaisen asetuksen kumoamista seuraavin perustein:

Ensimmäisessä kanneperusteessaan kantajat väittävät, että perusasetuksen 2 artiklan 7 kohdan c alakohdalla on rikottu, koska markkinakohtelua koskeva päätös ilmoitettiin sen jälkeen, kun kyseisessä artiklassa säädetty kolmen kuukauden määräaika oli päättynyt ja komissiolla oli käytössä kaikki olennaiset tiedot kantajien polkumyyntimarginaalien laskemiseksi.

Kantajat väittävät toisessa kanneperusteessaan, että riidanalainen asetus on 2 artiklan 7 kohdan c alakohdan ensimmäisen luetelmakohdan vastainen, koska siinä evätään kantajien markkinatalouskohtelua koskeva pyyntö, vaikka kantajat ovat osoittaneet tekevänsä liiketoimintapäätöksensä yksinomaan markkinasignaalien vastatakseen ilman, että valtio puuttuu asiaan. Kantajien mukaan riidanalaisessa asetuksessa ei yksilöidä ainuttakaan seikkaa, joka viittaisi siihen, että valtio olisi puuttunut asiaan ennen tutkimusajankohtaa, sen aikana taikka sen jälkeen. Kantajat väittävät kolmannessa kanneperusteessaan lisäksi, että riidanalainen asetus on 2 artiklan 7 kohdan c alakohdan vastainen, koska siinä hylätään kantajien markkinatalouskohtelua koskeva pyyntö sen jälkeen, kun kantajat olivat täyttäneet todistustaakkansa ja osoittaneet, että niiden pääasialliset tuotantopanokulut heijastavat markkina-arvoja.

Neljännessä kanneperusteessaan kantajat väittävät, että asian toiseikkoja ei ole tutkittu huolellisesti ja puolueettomasti. Erityisesti toteamus, jonka mukaan raaka-aineiden hinnat Kiinassa ovat vääristyneet tukien vuoksi ja jota käytettiin perustana päätelmälle, jonka mukaan kantajat eivät ostaneet tuotantopanok-

siaan markkinahintaan, perustui riittämättömille tiedoille eikä komissio arvioinut asianmukaisella tavalla Kiinan terässektoria koskevaa todistusaineistoa.

Viidennessä kanneperusteessaan kantajat väittävät, että riidanalainen asetus on yhteisön oikeuden yleisten periaatteiden ja erityisesti hyvän hallinnon periaatteen, joka on taattu myös perusoikeuskirjan 41 artiklassa, vastainen, koska kantajille asetetaan kohtuuton todistustaakka sen osoittamiseksi, että markkinatalousolosuhteet vallitsevat 2 artiklan 7 kohdan b alakohdassa edellytetyn mukaisesti.

Kuudennessä kanneperusteessaan kantajat esittävät, että riidanalainen asetus on ristiriidassa tukien vastaisen perusasetuksen kanssa, koska siinä väitetysti käytetään markkinatalouskohtelun epäämistä polkumyyntitutkinnassa sellaisten tukien kompensoimiseksi, joita voitiin myöntää ainoastaan tukien vastaisen perusasetuksen mukaisesti ja tutkinnan jälkeen.

Kantajat väittävät kahdeksannessa kanneperusteessaan, että vastoin niitä perusteluja, jotka kyseinen yhteisön toimielin esitti perusteeksi kantajien tarkistuspyynnön epäämiselle perusasetuksen 2 artiklan 10 kohdan k alakohdan perusteella, hinnan normaaliarvoon tarkistamisen epäämiselle sillä perusteella, että raaka-aineiden hinnat olivat vääristyneitä, ei ollut oikeudellista perustetta.

Yhdeksännessä kanneperusteessaan kantajat väittävät, että julkaistessaan lopullisen tiedoksiantoasiakirjan, jossa ehdotettiin lopullisten toimien määräämistä, komissio ainoastaan muotoili uudelleen ja toisti markkinatalouskohtelua koskevassa tiedonantoasiakirjassa esitetyn argumentin analysoimatta esitettyjä todisteita ja perustelematta pyynnön hylkäämistä. Kantajat katsovat lisäksi, että riidanalaisessa asetuksessa ei esitetä syytä kantajien esittämien todisteiden hylkäämiselle.

Lopuksi kantajat väittävät viimeisessä kanneperusteessaan, että niiden puolustautumisoikeuksia on loukattu, koska kantajat eivät saaneet käyttöönsä polkumyyntimarginaalien normaaliarvon laskennan kannalta olennaisia tietoja.

Kanne 24.4.2009 — Gem-Year ja Jinn-Well Auto-Parts (Zhejiang) v. neuvosto

(Asia T-172/09)

(2009/C 153/90)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantajat: Gem-Year Industry Co. Ltd ja Jinn-Well Auto-Parts (Zhejiang) Co. Ltd (edustajat: asianajajat K. Adamantopoulos ja Y. Melin)

Vastaaja: Euroopan unionin neuvosto

Vaatimukset

- lopullisen polkumyöntitullin käyttöön ottamisesta Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien tiettyjen rauta- ja teräskiinnittimien tuonnissa 26.1.2009 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 91/2006 on kumottava, koska
 - siinä tehdään tosiseikkoja koskeva ilmeinen arviointivirhe sen toteamisessa, että kantelun tehneillä yhteisön tuottajilla oli asiavaltuus, mikä on perusasetuksen 5 artiklan 1 ja 4 kohdan vastaista
 - se on perusasetuksen 1 artiklan 1, 2 ja 4 kohdan ja 5 artiklan 2 ja 10 kohdan vastainen, koska sillä otetaan käyttöön useisiin eri tuotteisiin kohdistuvia polkumyöntitulleja
 - se on perusasetuksen 3 artiklan 3 ja 4 kohdan vastainen, koska siinä todetaan asiaa koskevien tosiseikkojen virheellisen arvioinnin perusteella, että yhteisön tuotannonalalle oli aiheutunut aineellista vahinkoa
 - siinä hylätään perusasetuksen 2 artiklan 7 kohdan c alakohdan ensimmäisen luetelmakohdan toisen osan vastaisesti perusteettomasti pyynnöt kiinalaisten vientiä harjoittavien tuottajien markkinatalouskohtelusta
 - se on 2 artiklan 7 kohdan c alakohdan vastainen, sellaisena kuin kyseistä säännöstä tulkitaan WTO-sopimuksessa ja Kiinan liittymistä WTO:hon koskevan pöytäkirjan 15 artiklassa, koska asetuksella hylätään kiinnitinteollisuuden tuottajien markkinatalouskohtelua koskevat pyynnöt muulla tuotannonalalla vallitsevan tilanteen perusteella
 - siihen sisältyvät päätelmät perustuvat puutteellisiin tietoihin, mikä merkitsee sen velvollisuuden noudattamatta jättämistä, jonka mukaan kaikki yksittäiseen tapaukseen liittyvät seikat on tutkittava huolellisesti ja puolueettomasti ja joka yhteisön oikeusjärjestyksessä taataan hallinnollisten menettelyjen osalta
 - se on tukien vastaisen perusasetuksen 1 artiklan 1 ja 2 kohdan, 2 artiklan, 3 artiklan 1 kohdan, 5, 6 ja 8 artiklan, 10 artiklan 1 kohdan ja 11 ja 15 artiklan vastainen, koska siinä hylätään markkinatalouskohtelua koskeva pyyntö tukien tasoittamiseksi
- neuvosto on velvoitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Kantajat vaativat kanteessaan ensimmäisen oikeusasteen tuomiointia kumoamaan lopullisen polkumyöntitullin käyttöön ottamisesta Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien tiettyjen rauta- ja teräskiinnittimien tuonnissa 26.1.2009 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 91/2006⁽¹⁾ seuraavilla perusteilla.

Kantajat väittävät, että neuvosto teki ilmeisen arviointivirheen, kun se katsoi, että kantelijoilla oli asiavaltuus perusasetuksen⁽²⁾ 5 artiklan 1 ja 4 kohdan nojalla, vaikka neuvoston olisi pitänyt ottaa huomioon niihin tilastoihin liittyvä virhemarginaali, joihin se tukeutui laskiessaan yhteisön tuotannon kokonaismäärää, ja sen olisi vastaavasti pitänyt korjata kyseistä lukua. Kantajat väittävät lisäksi, että kanteen kohteena olevalla asetuksella rikotaan perusasetuksen 1 artiklan 1, 2 ja 4 kohtaa, 2 artiklan 8 kohtaa ja 5 artiklan 2 ja 10 kohtaa, koska siinä otetaan käyttöön polkumyöntitulleja eri tuotteiden osalta, vaikka polkumyöntiä koskeva tutkimus voi koskea ainoastaan yhtä tuotetta. Kantajat väittävät seuraavaksi, että neuvosto on tehnyt asiaan liittyviä tosiseikkoja koskevan ilmeisen arviointivirheen ja rikkonut perusasetuksen 3 artiklan 3 ja 4 kohtaa, kun se on kanteen kohteena olevan asetuksen 161 perustelukappaleessa todennut, että yhteisön tuotannonalalle oli aiheutunut aineellista vahinkoa, vaikka kyseinen päätelmä perustuu ainoastaan yhteen vahinkoa osoittavaan negatiiviseen seikkaan, yhteen ristiriitaiseen päätelmään ja useisiin spekulatioon perustuviin toteamuksiin.

Kantajat väittävät myös, että kanteen kohteena olevalla asetuksella rikotaan 2 artiklan 7 kohdan c alakohtaa, koska siinä hylätään pyynnöt kiinalaisten vientiä harjoittavien tuottajien markkinatalouskohtelusta sillä perusteella, että niiden pääasiallisista tuotantopanoksistaan maksamat hinnat eivät vastanneet vääristymättömiä kansainvälisiä markkinahintoja, vaikka kyseisessä säännöksessä edellytetään ainoastaan sitä, että markkinatalouskohtelua pyytävät yhtiöt osoittavat sen, että ne ostavat pääasialliset tuotantopanoksensa markkinahintaan.

Kantajat väittävät lisäksi, että kanteen kohteena olevalla asetuksella rikotaan 2 artiklan 7 kohdan c alakohtaa, sellaisena kuin sitä tulkitaan WTO-sopimuksen ja Kiinan liittymistä WTO:hon koskevan pöytäkirjan 15 artiklan mukaisesti, koska siinä hylätään kiinnitinteollisuuden tuottajien markkinatalouskohtelua koskeva pyyntö muulla tuotannonalalla vallitsevan tilanteen perusteella. Kantajat väittävät lisäksi, että kanteen kohteena olevan asetuksen päätelmät perustuvat puutteellisiin tietoihin, mikä merkitsee sen velvollisuuden noudattamatta jättämistä, jonka mukaan kaikki yksittäiseen tapaukseen liittyvät seikat on tutkittava huolellisesti ja puolueettomasti ja joka yhteisön oikeusjärjestyksessä taataan hallinnollisten menettelyjen osalta.

Kantajat väittävät lopuksi, että kanteen kohteena olevalla asetuksella rikotaan tukien vastaisen perusasetuksen 1 artiklan 1 ja 2 kohtaa, 2 artiklaa ja 3 artiklan 1 kohtaa, koska ei ole määritetty sitä, olivatko polkumyöntiä koskevan tutkimuksen aikana todetut tuet mainituissa artikloissa määriteltyjä

tukia, eli taloudellisia tukia, jotka olivat erityisiä, joilla annetaan etua ja josta näin ollen aiheutuu vahinkoa yhteisön tuotannon-alalle. Kantajat esittävät myös, ettei komissio ole määrittänyt vahinkoa tukien vastaisen perusasetuksen 8 artiklan mukaisesti eikä laskenut tuen vastaanottajalle annettua etua mainitun asetuksen 5 ja 6 artiklan mukaisesti. Kantajat väittävät lisäksi, ettei komissio ole noudattanut 10 artiklan 1 kohdassa ja 11 artiklassa säädettyjä menettelyjä ja ettei se ole osoittanut tosiseikkoihin tukeutuen tasoitustoimenpiteiden alaisen tuen ja siitä aiheutuneen vahingon olemassaoloa tukien vastaisen perusasetuksen 15 artiklassa edellytetyllä tavalla, vaikka se käyttää markkinatalouskohtelua koskevien pyyntöjen hylkäämistä välineenä tuen tasoittamiseksi.

(¹) EUVL L 29, s. 1.

(²) Polkumyynnillä muista kuin Euroopan yhteisön jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojautumisesta 22.12.1995 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 384/96 (EYVL L 56, s. 1), sellaisena kuin se on muutettuna neuvoston asetuksella N:o 2117/2005 (EUVL L 340, s. 17).

Kanne 27.4.2009 — Complejo Agrícola v. komissio

(Asia T-174/09)

(2009/C 153/91)

Oikeudenkäyntikieli: espanja

Asianosaiset

Kantaja: Complejo Agrícola (Madrid, Espanja) (edustajat: asianajajat A. Menéndez Menéndez ja G. Yanguas Montero)

Vastaaja: Euroopan yhteisöjen komissio

Vaatimukset

- Nyt kyseessä oleva kanne on otettava tutkittavaksi,
- komission 12.12.2008 tekemän päätöksen 2009/95/EY (¹) 1 artikla ja liite 1 on kumottava osittain siltä osin kuin on kyse "Acebuchales de la Campiña Sur de Cádizin" (koodi ES 6120015) valitsemisesta yhteisön tärkeänä pitämäksi alueeksi (jäljempänä Acebuchalesin alue) ja COMPLEJO AGRÍCOLAN mahdollisuus käyttää omistusoikeuttaan on palautettava siihen osaan maatilaa, jonka osalta yhteisön tärkeänä pitämäksi alueeksi valitsemisen kannalta vaadittavat ekologiset arvot eivät täyty.
- Euroopan yhteisöjen komissio on velvoitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Käsittävänä olevassa asiassa riitautetulla päätöksellä vahvistetaan Välimeren vyöhykkeen luonnonmaantieteellisellä alueella olevista yhteisön tärkeinä pitämistä alueista tehdyn luettelon toinen päivitys luontotyyppien sekä luonnonvaraisen eläimistön ja kasviston suojelusta 21.5.1992 annetun neuvoston direktiivin 92/43/ETY (²) 4 artiklan 2 kohdan mukaisesti. Riidanalaisessa päätöksessä valittuihin ja vahvistettuihin yhteisön tärkeinä pitämiin alueisiin kuuluu Acebuchalesin alue, jonka pinta-ala on 26 475,31 hehtaaria ja jonka koordinaatit ovat 5° 57' 4" leveysastetta ja 36° 24' 2" pituusastetta.

Riidanalaisen päätöksen perusteella 1 759 hehtaaria kantajan omistuksessa olevasta maatilasta (jäljempänä maatala) on sisälly-

tetty Acebuchalesin alueeseen. Acebuchalesin alueen valitsemisen johti siihen, että kyseiseen maa-alaan sovelletaan automaattisesti direktiivin 92/43 6 artiklan 2, 3 ja 4 kohdassa säädettyä oikeudellista suojajärjestelmää. Kyseinen oikeudellinen järjestelmä rajoittaa kantajan mahdollisuuksia käyttää ja hyödyntää Acebuchalesin alueeseen sisällytettyä maatalan osaa.

Kantaja väittää vaatimustensa tueksi seuraavaa:

- Komissio syyllistyi väärinkäyttöön Acebuchalesin alueen perimetrejä kantajan maatalan osalta määritettäessä, koska se sovelsi virheellisesti direktiivin 92/43 liitteessä I, II ja II olevia kriteereitä.

Kuten Istmo-nimisen ympäristökonsulttiyhtiön vuonna 1994 laatima ympäristökertomus osoittaa, 877 hehtaaria Acebuchalesin alueeseen kuuluvasta 1 759 hehtaarin suuruisesta maatilasta ei täytä direktiivissä 92/43 asetettuja ekologisia kriteereitä sille, että alue voi kuulua yhteisön tärkeänä pitämään alueeseen. Siitä, että komissio on soveltanut virheellisesti direktiivin 92/43 liitteessä III vahvistettuja kriteereitä, seuraa, että suuri osa sellaisista kantajan omistamista maa-alueista, joilla ei ole ekologista arvoa, on julistettu yhteisön tärkeänä pitämäksi alueeksi, mikä merkitsee lisäksi yhteisön oikeuden suhteellisuusperiaatteen ja laillisuusperiaatteen loukkaamista.

- Tästä seuraa, että kantajalla niihin hänen maatilansa alueisiin, jotka kuuluvat Acebuchalesin alueeseen ja joilla ei ole ekologista arvoa, olevaan omistusoikeuteen erottamattomasti kuuluvia käyttö- ja hyödyntämismahdollisuuksia on rajoitettu perusteettomasti ja suhteettomasti.
- Kantajalla ei ole ollut tilaisuutta osallistua Acebuchalesin alueen valintamenettelyyn eikä sille ole edes ilmoitettu siitä ennen riidanalaisen päätöksen julkaisemista, mikä on ristiriidassa kuulluksi tulemistä koskevan oikeuden ja oikeusvarmuuden periaatteen kanssa.

(¹) Neuvoston direktiivin 92/43/ETY mukaisen, Välimeren vyöhykkeen luonnonmaantieteellisellä alueella olevista yhteisön tärkeinä pitämistä alueista tehdyn luettelon toisesta päivityksestä 12.12.2008 tehty komission päätös (tiedoksiannettu numerolla K(2008) (EUVL L 43, s. 393).

(²) EYVL L 59, s. 63.

Kanne 6.5.2009 — Government of Gibraltar v. komissio

(Asia T-176/09)

(2009/C 153/92)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: Government of Gibraltar (edustajat: D. Vaughan, QC ja M. Llamas, barrister)

Vastaaja: Euroopan yhteisöjen komissio

Vaatimukset

- Päätös 2009/95/EY on kumottava siltä osin kuin siinä ulotetaan ES6120032-alue brittiläisen Gibraltarin aluevesille (sekä UKGIB0002-alueen sisä- että ulkopuolelle) ja aavan meren alueelle